**Phụ lục A**

**Bản đăng ký thông số kỹ thuật chính của động cơ và xe** *(Annex A - Essential characteristic of vehicle and engine)*

**1. Xe** *(Two-wheeled Motorcycles / Two-wheeled mopeds):*

**1.1.** Nhãn hiệu xe *(Mark):*

**1.2.** Loại xe *(Category):*

**1.3.** Kiểu loại xe (Số loại) *(Vehicle type):*

**1.4.** Số nhận dạng xe *(VIN):*

**1.5**. Số động cơ *(Engine number)*

**1.6.** Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất *(Manufacturer’s name and address)(1):*

**1.7.** Tên và địa chỉ cơ sở lắp ráp *(Assembler’s name and address)(1):*

**1.8.** Tên và địa chỉ tổ chức/cá nhân nhập khẩu*(Importer’s name and address)(1)*:

**1.9.** Tên và địa chỉ đại diện cơ sở sản xuất, lắp ráp/tổ chức/cá nhân nhập khẩu (nếu có)(1) *(lf applicable, name and address of manufacturer’s/importer’s representative)*

**1.10.** Khối lượng bản thân của xe *(Unladen mass of vehicle):* (kg)

**1.11.** Khối lượng lớn nhất của xe *(Maximum mass of vehicle):* (kg)

**1.12.** Hộp số *(Gear-box):*

**1.12.1.** Điều khiển *(Control)*: Cơ khí/Tự động *(Manual/Automatic/)(1)*

**1.12.2.** Số lượng tỷ số truyền *(Number of gear ratios)(2)*:

**1.12.3.** Tỷ số truyền của hộp số *(Gear ratio)(3):*

Số 1 *(First gear)*:

Số 2 *(Second gear)*:

Số 3 *(Third gear)*:

**1.13.** Tỷ số truyền cuối cùng *(Final drive ratio):*

**1.14.** Lốp *(Tyres)*

**1.14.1.** Ký hiệu kích cỡ lốp *(Dimensions)*:

**1.14.2.** Chu vi vòng lăn động lực học *(Dynamic rolling circumference) (4)(5):*

(mm)

**1.15.** Vận tốc thiết kế lớn nhất do cơ sở SXLR quy định *(Maximum design speed specified by the manufacturer):* (km/h)

*Chú thích Mục 1 Phụ lục này:*

(1) Bỏ phần không áp dụng *(Strike out what does not apply);*

(2) Chỉ áp dụng cho hộp số điều khiển cơ khí *(Only apply for manual gear-box)*;

(3) Đối với xe lắp hộp số tự động, phải cung cấp các thông số kỹ thuật tương ứng *(In the case of vehicles equipped with automatic-shift gear-boxes, give all pertinent technical data)*;

(4) Tính theo bán kính động lực học: khoảng cách từ tâm bánh xe đến mặt đường khi xe chạy *(It is calculated from dynamic rolling radius which is the distance from the center of the wheel to road when the vehicles is in motion)*;

(5) Không áp dụng cho xe nhập khẩu *(Not apply for imported motorcycle)*.

**2. Động cơ** *(Engine)*

**2.1.** Các thông tin chi tiết về động cơ *(Specific engine information)*:

**2.1.1.** Nguyên lý làm việc: động cơ đốt trong (ICE)/động cơ cháy cưỡng bức/động cơ cháy do nén/động cơ đốt ngoài (ECE)/tua bin/khí nén *(Working principle: internal combustion engine (ICE)/positive ignition/compression ignition/external combustion engine (ECE)/turbine/compressed air)**(1)*:

**2.1.2.** Tên thương mại/Nhãn hiệu *(Make/Mark)*:

**2.1.3.** Kiểu loại (Số loại) *(Type)*:

**2.1.4.** Số kỳ *(Cycle)*: 4 kỳ/2 kỳ *(Four-stroke/two-stroke)(1):*

**2.1.5.** Số lượng và bố trí các xy lanh *(Number and arrangement of cylinders)*:

**2.1.6.** Đường kính lỗ xy lanh *(Bore)*: (mm)

**2.1.7.** Hành trình pit-tông (Stroke): (mm)

**2.1.8.** Dung tích xy lanh *(Cylinder capacity):* (cm3)

**2.1.9.** Tỷ số nén *(Compression ratio)(2)(3)*:

**2.1.10.** Các bản vẽ mô tả buồng cháy, bản vẽ pit tông bao gồm cả vòng găng (xéc măng) *(Drawings of the combustion chamber and of the piston, including the piston rings)(4)*:

**2.1.11.** Tốc độ không tải nhỏ nhất *(Minimum idling speed):* r/min*(3)(1)*

**2.1.12.** Tốc độ tại công suất lớn nhất *(Engine speed at maximum power):*

 r/min*(3)(1)(4)*

**2.1.13.** Công suất lớn nhất *(Maximum power)(4):* kW

**2.1.14.** Hệ thống bật-tắt máy tạm thời (có/không) *(Stop-start system) (Yes/No):*

**2.2.** Nhiên liệu (*Fuel type*):

**2.3.** Cung cấp nhiên liệu *(Fuel feed)*:

**2.3.1.** Xác định và kiểm soát lượng nhiên liệu *(Fuel mass metering and control)*

**2.3.1.1.** Bằng bộ chế hòa khí *(By carburettor(s))* (có/không *(yes/no)*)*:*

**2.3.1.1.1.** Tên thương mại/Nhãn hiệu *(Make/Mark)*:

**2.3.1.1.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.1.1.3.** Các thông số chỉnh đặt *(Settings)(3)(4):*

**2.3.1.1.3.1.** Zíc lơ *(Jets)*

**2.3.1.1.3.2.** Họng khuếch tán *(Venturis)*:

**2.3.1.1.3.3.** Mức nhiên liệu buồng phao *(Float-chamber level):*

**2.3.1.1.3.4.** Khối lượng phao *(Mass of float)*:

**2.3.1.1.8.** Hệ thống khởi động nguội: bằng tay/tự động *(Carburettor cold-starting system: manual/automatic)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.1.1.9.** Nguyên lý vận hành hệ thống khởi động nguội *(Carburettor cold-starting system operating principle(s))*:

**2.3.1.2.** Bằng hệ thống phun nhiên liệu điều khiển điện tử *(By electronically controlled fuel injection system)* (có/không *(yes/no))*:

**2.3.1.2.1.** Bơm nhiên liệu *(Pump)*

**2.3.1.2.1.1.** Tên thương mại/Nhãn hiệu *(Make/Mark):*

**2.3.1.2.1.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.1.2.1.3.** Lượng cung cấp trên một hành trình *(Delivery per stroke)(3)(4):*

................... *mm3* tại *(at)* tốc độ bơm *(pump speed)* *r/min*

hoặc đường đặc tính *(or characteristic diagram)(3)(4):*

**2.3.1.2.2.** Vòi phun *(lnjector(s))*

**2.3.1.2.2.1.** Tên thương mại/Nhãn hiệu *(Make/Mark)*:

**2.3.1.2.2.2.** Kiểu *(Type):*

**2.3.1.2.2.3.** Áp suất hiệu chuẩn *(Calibration pressure)(3)(4):* bar

hoặc đường đặc tính *(or characteristic diagram)(3)(4):*

**2.3.1.2.3.** Hệ thống khởi động nguội *(Cold start system)* (có/không) *(yes/no)*):

**2.3.1.2.3.1.** Mô tả hệ thống khởi động nguội *(Description of cold start system)(4)*:

**2.3.1.2.3.2.** Thiết bị trợ giúp khởi động *(Auxiliary starting aid)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.1.2.4.** Thông số phun của động cơ cháy do nén *(CI injection specific)*: (có/không *(yes/no))(4)*:

**2.3.1.2.4.1.** Thời điểm phun tĩnh *(Static injection timing)*:

**2.3.1.2.4.2.** Đặc tính phun sớm *(Injection advance curve)*:

**2.3.2.** Hệ thống cung cấp và kiểm soát nhiên liệu khí *(Gaseous fuelling system and control)*

**2.3.2.1.** Hệ thống cấp nhiên liệu khí hóa lỏng (LPG) *(Liquefied petroleum gas (LPG) fuelling system)* có/không *(yes/no)*:

**2.3.2.1.1.** Bộ điều khiển điện tử cung cấp LPG *(Electronic engine management control unit for LPG fuelling)* có/không (*yes/no)*:

**2.3.2.1.1.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.1.1.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.2.** Hệ thống cung cấp nhiên liệu khí tự nhiên *(Natural gas (NG) fuelling system)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.2.1.** Bộ điều khiển điện tử cung cấp NG *(Electronic engine management control unit for NG fuelling)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.2.1.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.2.1.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.** Nhiên liệu khí *(Gaseous fuel: LPG/NG-H/NG-L/NG-HL)*: LPG/NG-H/NG-L/NG-HL (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.3.1.** Bộ điều chỉnh áp suất hoặc bộ hóa hơi *(Pressure regulator(s) or vaporiser/pressure regulator)*:

**2.3.2.3.1.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.1.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.2.** Hệ thống cung cấp nhiên liệu: hoà trộn/phun khí/phun chất lỏng/phun trực tiếp *(Fuelling system: mixing unit/gas injection/liquid injection/direct injection)*:

**2.3.2.3.3.** Điều chỉnh nồng độ hỗn hợp *(Mixture strength regulation)*:

**2.3.2.3.3.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.3.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.4.** Thiết bị trộn *(Mixing unit)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.3.4.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.2.2.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.2.5.** Thiết bị phun *(Injection equipment)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.3.2.5.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.2.5.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.2.6.** Bơm phụ *(Supply pump)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.3.2.6.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.2.6.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.2.7.** Kim phun *(Injector)*:

**2.3.2.3.2.7.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.2.7.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.2.8.** Phun trực tiếp/gián tiếp *(Direct/port injection)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.3.2.9.** Bơm cao áp/bộ điều chỉnh áp suất *(Injection pump/pressure regulator)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.3.2.9.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.2.9.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.3.2.3.2.10.** Bộ điều khiển điện tử(ECU) cho hệ thống cung cấp nhiên liệu khí *(Separate electronic control unit (ECU) for gaseous fuelling system)* (có/không *(yes/no)*):

**2.3.2.3.2.10.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.3.2.3.2.10.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.4.** Hệ thống dẫn khí *(Air-induction system)*

**2.4.1.** Bộ nạp khí tăng áp *(Intake air pressure charger)* (có/không *(yes/no)*):

**2.4.1.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.4.1.2.** Kiểu *(Type(s))*:

**2.4.2.** Thiết bị làm mát trung gian *(Intercooler)* (có/không *(yes/no)*):

**2.4.2.1.** Kiểu: khí-khí/khí-nước/khác (*Type: air-air/air-water/other*):

**2.4.3.** Lọc không khí (bản vẽ, ảnh chụp) (*Air filter, (drawings, photographs)*):

**2.4.3.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.4.3.2.** Kiểu *(Type(s))*:

**2.4.4.** Mô tả bộ giảm âm (bản vẽ, ảnh chụp) *(Intake air-silencer description (drawings, photographs)*:

**2.4.4.1.** Nhãn hiệu *(Make(s) or mark)*:

**2.4.4.2.** Kiểu *(Type(s))*:

**2.5.** Hệ thống cung cấp và điều khiển đánh lửa *(Spark delivery system and control)*

**2.5.1.** Nguyên lí hoạt động *(Working principle)(4):*

**2.5.2.** Đặc tính đánh lửa sớm hoặc sơ đồ với van tiết lưu mở rộng *(Ignition advance curve or map at wide open throttle) (4)*:

**2.5.3.** Thời điểm đánh lửa tĩnh *(Static ignition timing)*:..........độ trước TDC với mô men xoắn và công suất lớn nhất *(degrees before TDC at maximum torque and power) (4)*:

**2.5.4.** Bu-gi đánh lửa *(Spark plugs)*:

**2.5.4.1.** Nhãn hiệu *(Make or mark)*:

**2.5.4.2.** Kiểu *(Type)*:

**2.5.4.3.** Thông số chỉnh đặt khe hở đánh lửa *(Gap setting)*: mm

**2.5.5.** Cuộn dây đánh lửa *(Ignition coil(s))*:

**2.5.5.1.** Nhãn hiệu *(Make or mark)*:

**2.5.5.2.** Kiểu (Type):

**2.6.** Hệ thống làm mát *(System of cooling)*: Chất lỏng/không khí *(Liquid/Air)(1):*

**2.7.** Hệ thống bôi trơn (động cơ hai kỳ, bôi trơn riêng biệt hoặc bôi trơn bằng hỗn hợp nhiên liệu - dầu bôi trơn) *(System of lubrication (two-stroke engines - separate or by mixture))*:

**2.8.** Hệ thống xả *(Exhaust system)*:

**2.8.1.** Mô tả và các bản vẽ hệ thống xả *(Description and drawings of the exhaust system)*:

**2.9.** Hệ thống kiểm soát khí thải tại đuôi ống xả *(Tailpipe emission-control system)*:

**2.9.1.** Bộ biến đổi xúc tác *(Catalytic converter)* (có/không *(yes/no)*):

**a.** Bản vẽ với kích thước, hình dạng và thể tích của bộ biến đổi xúc tác *(Drawing with dimensions, shape and volume of the catalytic converter(s)) (4):*

**b.** Phản ứng xúc tác *(Catalytic reaction) (4):*

**c.** Tổng lượng nạp của kim loại quý *(Total charge of precious metals) (4)*:

**d.** Nồng độ tương đối *(Relative concentration) (4)*:

**đ.** Chất cơ bản (cấu trúc và vật liệu) *(Substrate (structure and material)) (4)*:

**e.** Mật độ lỗ *(Cell density) (4)*:

**g.** Vỏ bọc bộ biến đổi xúc tác *(Casing for the catalytic converter(s)) (4)*:

**h.** Vị trí các bộ biến đổi xúc tác (chỗ lắp và các khoảng cách tham chiếu trong ống xả) *(Location of the catalytic converter(s) (place and reference distance in the exhaust line) (4)*:

**i.** Mô tả ngắn gọn và bản vẽ sơ đồ của hệ thống tái sinh/phương pháp của hệ thống khí thải sau xử lí và hệ thống điều khiển *(Brief description and schematic drawing of the regeneration system/method of exhaust after-treatment systems and its control system):*

**k.** Dải nhiệt độ hoạt động bình thường *(Normal operating temperature range)* (K):

**l.** Chất xúc tác có thể tiêu hao *(Consumable reagents)* (có/không *(yes/no)*):

**m.** Mô tả ngắn gọn và bản vẽ sơ đồ của hệ thống chất xúc tác (ướt) và hệ thống điều khiển *(Brief description and schematic drawing of the reagent flow (wet) system and its control system)*:

**n.** Kiểu và nồng độ chất xúc tác cần thiết cho quá trình phản ứng xúc tác *(Type and concentration of reagent needed for catalytic action)*:

**o.** Dải nhiệt độ hoạt động bình thường của chất xúc tác *(Normal operational temperature range of reagent)* (K):

**p.** Tần xuất bổ sung chất xúc tác (Liên tục/định kỳ *(Frequency of reagent refill: continuous/maintenance)*):

**q.** Số nhận dạng bộ phận *(Identifying part number)*:

**r.** Cảm biến oxy *(Oxygen sensor(s))*:

**-** Vị trí lắp cảm biến oxy *(Location of oxygen sensor) (4)*:

**-** Dải kiểm soát *(Control range(s)) (4)*:

**-** Nhãn hiệu cảm biến oxy *(Make of oxygen sensor)*:

**-** Số nhận dạng bộ phận *(Identifying part number)*:

**2.9.2.** Phun không khí phụ (phun không khí trong ống xả) *(Secondary air-injection (air-inject in exhaust))* (có/không *(Yes/No)*):

**2.9.2.1.** Cấu hình (cơ khí, không khí phun kiểu xung, bơm không khí, v.v.) *(Configuration (mechanical, pulse air, air pump etc.))*:

**2.9.3.** Hệ thống tuần hoàn khí thải EGR *(External exhaust gas recirculation (EGR))* (có/không *(Yes/No)*):

**2.9.3.1.** Đặc tính *(Characteristics)*:

**2.9.4.** Bộ bẫy hạt *(Particulate filter)* (có/không *(Yes/No)*):

**2.9.4.1.** Bản vẽ thành phần PT với kích thước, hình dạng và dung tích của bộ bẫy hạt *(PT component drawing with dimensions, shape and capacity of the particulate filter) (4)*:

**2.9.4.2.** Kết cấu bộ bẫy hạt *(Design of the particulate filter) (4):*

**2.9.4.3.** Mô tả ngắn gọn và bản vẽ sơ đồ của bộ bẫy hạt và hệ thống điều khiển *(Brief description and schematic drawing of the particulate filter and its control system) (4)*:

**2.9.4.4.** Vị trí (các khoảng cách tham chiếu trong hệ thống xả) *(Location (reference distance in the exhaust line)) (4):*

**2.9.4.5.** Hệ thống hoặc phương thức tái sinh bộ bẫy hạt, mô tả và bản vẽ *(Method or system of regeneration, description and drawing) (4)*:

**2.9.4.6.** Số nhận dạng bộ phận *(Identifying part number)*:

**2.9.5.** Bẫy NOx *(Lean NOx trap)* (có/không *(Yes/No)*):

**2.9.5.1.** Nguyên lí hoạt động của bẫy NOx *(Operation principle of lean NOx trap) (4)*:

**2.9.6.** Thiết bị kiểm soát khí thải tại đuôi ống xả bổ sung ((nếu không được nêu trong tiêu đề khác) (Additional tailpipe emission-control devices (if any not covered under another heading):.

**2.10.** Hệ thống kiểm soát khí các-te (Crankcase emission control system)

**2.10.1.** Cấu hình của hệ thống tuần hoàn khí các-te (hệ thống thông hơi, hệ thống thông gió các-te, khác) (mô tả và bản vẽ) *(Configuration of crank-case gas recycling system (breather system, positive crank-case ventilation system, other) (description and drawings)) (4)*:

**2.11.** Hệ thống kiểm soát khí thải bay hơi *(Evaporative emission control system)* (có/không *(Yes/No)*):

**2.11.1.** Bản vẽ của hệ thống kiểm soát khí thải bay hơi *(Drawing of the evaporative control system) (4)*:

**2.11.2.** Bản vẽ hộp các bon (bao gồm kích thước và chỉ ra cơ chế thông hơi và thanh lọc) *(Schematic drawing of the fuel tank, indicating capacity and material) (4)*:

**2.11.3.** Bản vẽ thùng nhiên liệu có chỉ rõ dung tích và vật liệu *(Schematic drawing of the fuel tank, indicating capacity and material)*:

**2.11.4.** Sơ đồ lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe có chỉ rõ kiểu lắp đặt (kiểu lộ/ kiểu ẩn(1)) (*Diagram of the fuel tank on vehicle with indication of fitting method (exposure/ hidden(1)*):

*Chú thích mục 2:*

*(1) Bỏ phần không áp dụng (Strike out what does not apply)*

*(2) Tỉ số nén d = (thể tích buồng cháy + dung tích xy lanh)/(thể tích buồng cháy) (compression ratio d = (volume of combustion chamber + cylinder capacity)/(volume of combustion chamber))*

*(3) Kèm theo quy định dung sai (Specify the tolerance)*

*(4) Không áp dụng cho xe nhập khẩu (Not apply for imported motorcycle).*

**3. Xe hybrid điện và điều khiển** *(Hybrid Electric Vehicle and control ):* Có/Không *(Yes/No)(1)*:

**3.1.** Cấu hình xe điện: hybrid điện/nhân lực - điện *(Electric vehicle configuration: hybrid electric/manpower - electric)(1)*:

**3.2.** Mô tả ngắn gọn và bản vẽ sơ đồ của động cơ hybrid điện và hệ thống điều khiển của nó *(Brief description and schematic drawing of hybrid electric propulsions and its control system (s)*:

**3.3.** Động cơ điện *(Electric propulsion motor)*

**3.3.1.** Nhãn hiệu *(Make)*:

**3.3.2.** Kiểu *(Type)*:

**3.3.3.** Số động cơ điện *(Number of electric motors for propulsion):*

**3.3.4.** Kiểu (dây cuốn, kích từ) *(Type (winding, excitation))*:

**3.3.5.** Điện áp sử dụng *(Operating voltage)*: V

**3.4.** Ắc quy *(Propulsion batteries)*

**3.4.1.** Ắc quy sơ cấp *(Primary propulsion battery)*:

**3.4.1.1.** Số lượng ắc quy đơn *(Number of cells)*:

**3.4.1.2.** Khối lượng *(Mass)*: kg

**3.4.1.3.** Dung lượng *(Capacity)*: Ah (Ampe-giờ)

(Amp hours)/ V

**3.4.1.4.** Điện áp *(Voltage)*: V

**3.4.1.5.** Vị trí trên xe *(Position in the vehicle):*

**3.4.2.** Ắc quy thứ cấp *(Secondary propulsion battery)*

**3.4.2.1.** Số lượng ắc quy đơn *(Number of cells):*

**3.4.2.2.** Khối lượng *(Mass)*: kg

**3.4.2.3.** Dung lượng *(Capacity)*: Ah (Ampe-giờ)

(Amp-hours)/ V

**3.4.2.4.** Điện áp *(Voltage)*: V

**3.4.2.5.** Vị trí trên xe *(Position in the vehicle):*

**3.5.** Xe hybrid điện *(Hybrid electric vehicle)*

**3.5.1***.* Kết hợp động cơ hoặc động cơ điện (số lượng động cơ điện và/hoặc động cơ đốt/khác) *(Engine or motor combination (number of electric motor(s) and/or combustion engine(s)/other):*

**3.5.2.** Loại xe hybrid điện: nạp điện nguồn bên ngoài/không nạp điện nguồn bên ngoài (*Category of hybrid electric vehicle: off-vehicle charging/not off-vehicle charging)(1)*:

**3.5.3.** Công tắc chuyển chế độ vận hành *(Operating mode switch)*: có/không*(yes/no)(1*):

**3.5.4.** Chế độ lựa chọn *(Selectable modes):* có/không*(yes/no)(1)*

**3.5.5.** Chế độ chỉ sử dụng nhiên liệu *(Pure fuel consuming):* có/không*(yes/no)(1)*

**3.5.6.** Chế độ chỉ sử dụng điện *(Pure electric):* có/không*(yes/no)(1)*

**3.5.7.** Nhiều chế độ hoạt động hybrid *(Hybrid operation modes):* có/không *(yes/no)(1)* (nếu có, mô tả ngắn gọn) *(if yes, short description)*:

**3.6.** Thiết bị lưu trữ điện năng *(Energy storage device)*

**3.6.1.** Mô tả: (ắc quy, tụ điện, bánh đà/máy phát) *(Description: (battery, capacitor, flywheel/generator)):*

**3.6.2.** Số nhận dạng *(Identification number)*:

**3.6.3.** Loại cặp điện hóa *(Kind of electrochemical couple)*:

**3.6.4.** Năng lượng (cho ắc quy: điện áp và dung lượng Ampe trong hai giờ, cho tụ điện: J, ..., cho bánh đà/máy phát: J,...,) *(Energy (for battery: voltage and capacity Ah in 2h, for capacitor: J,..., for flywheel/generator: J,...,))*:

**3.6.5.** Bộ nạp: trên xe/bên ngoài/không có(1) *(Charger: on board/external/ without(1))*

**3.7.** Động cơ điện (mô tả riêng từng loại động cơ điện) (*Electric motor (describe each type of electric motor separately)*

**3.7.1.** Công dụng chính: động cơ điện/máy phát(1) *(Primary use: propulsion motor/generator(1))*

**3.7.2.** Khi dùng như động cơ điện: đơn/nhiều động cơ điện (số) *(When used as propulsion motor: single-/multi-motors (number))*:

**3.7.3.** Công suất lớn nhất *(Maximum of power)*:

**3.7.4.** Nguyên lý hoạt động *(Working principle):*

**3.7.5.** Dòng điện trực tiếp/dòng điện xoay chiều/số lượng pha *(Direct current/alternating current/number of phases):*

**3.7.6.** Kích từ độc lập/nối tiếp/hỗn hợp *(Separate excitation/series/compound):*

**3.7.7.** Đồng bộ/không đồng bộ *(Synchronous/asynchronous)*:

**3.8.** Bộ điều khiển động cơ điện *(Electric motor control unit)*

**3.8.1.** Số nhận dạng *(Identification number)*:

**3.9.** Bộ điều khiển nguồn *(Power controller)*

**3.9.1.** Số nhận dạng *(Identification number):*

**4. Bộ điều khiển điện tử** *(Engine electronic control unit (EECU) (all engine types))*:

**4.1.**Nhãn hiệu *(Makes)*:

**4.2.** Kiểu loại *(Type)*:

**4.3.** Mã phần mềm(6) EECU *(Software calibration number (s))*:

**5. Thông tin bổ sung về điều kiện thử** *(Additional information on test conditions)*

**5.1.** Dầu bôi trơn sử dụng *(Lubricant used)*

**5.1.1.** Tên thương mại/Nhãn hiệu *(Make/Mark)*:

**5.1.2.** Loại dầu bôi trơn *(Type):*

Nếu dầu bôi trơn và nhiên liệu trộn với nhau, tỷ lệ % dầu trong hỗn hợp dầu và nhiên liệu *(State percentage of oil in mixture if lubricant and fuel mixed):*

**5.2.** Xe hybrid điện và điều khiển *(Hybrid Electric Vehicle and control):*

**5.2.1.** Quãng đường sử dụng điện năng *(Vehicle electric range):*

**5.2.2.** Hướng dẫn về thuần hóa của nhà sản xuất *(Manufacturer's recommendation for preconditioning)*:

**5.2.3.** Bản vẽ của hệ thống động lực (động cơ/mô tơ điện/hộp số kết hợp) *(Drawing of power chain (engine/traction motor/gear box combined):*

**5.2.4.** Hệ số hiệu chỉnh tiêu thụ nhiên liệu (K­­­­­­­­fuel) *(The fuel consumption correction coefficient (K­­­­­­­­fuel):*

**5.2.5.** Hệ số hiệu chỉnh phát thải CO­­2 (KCO2) *(The CO2 - emission correction coefficient (KCO2)):*

Chúng tôi cam kết bản đăng ký này phù hợp với kiểu loại xe đã đăng ký kiểm tra và chịu trách nhiệm hoàn toàn về các vấn đề phát sinh do khai sai hoặc khai không đủ nội dung trong bản đăng ký này *(We undertake that this declaration complies with the vehicle type applying for approval/inspection and we are fully responsible for problems caused by the wrong contents or not enough content of the declaration).*

|  |  |
| --- | --- |
|   | *... , ngày... tháng... năm... (Date)***Tổ chức/cá nhân lập bản đăng ký** *(Applicant)(Ký tên, đóng dấu (Signiture, stamp))* |